ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳԻՐ՝
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ, ԳԻՏՈՒԹՅԱՆ, ՄՇԱԿՈՒՅԹԻ ԵՎ ՍՊՈՐՏԻ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԵՎ «ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՆՈՒԿՆԵՐ» ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԴՐԱՄԻ ՄԻՋԵՎ 2021 ԹՎԱԿԱՆԻ ՆՈՅԵՄԲԵՐԻ 13-ԻՆ ՍՏՈՐԱԳՐՎԱԾ ՓՈԽԸՄԲՌՆՄԱՆ ՀՈՒՇԱԳՐՈՒՄ ԼՐԱՑՈՒՄ ԿԱՏԱՐԵԼՈՒ ՄԱՍԻՆ

ք. Երևան 4 սեպտեմբերի 2024թ.

2021 թվականի նոյեմբերի 13-ին կնքված Փոխըմբռնման Հուշագրի կողմերը՝

Հայաստանի Հանրապետության կրթության, գիտության, մշակույթի և սպորտի նախարարությունը, ի դեմս նախարար Ժաննա Անդրեասյանի («Նախարարություն»), մի կողմից, և

«Հայաստանի մանուկներ» բարեգործական հիմնադրամը («Հիմնադրամ»), ի դեմս գործադիր տնօրեն Լիանա Ղալթաղչյանի, մյուս կողմից,

Հիմք ընդունելով 2021 թվականի նոյեմբերի 13-ին կնքված Փոխըմբռնման Հուշագրի Կետ 3.3-ը՝ փոխադարձ համաձայնությամբ կնքեցին սույն Համաձայնագիրը («Համաձայնագիր»)՝ ՀՀ կրթության, գիտության, մշակույթի և սպորտի նախարարության և «Հայաստանի մանուկներ» բարեգործական հիմնադրամի միջև 2021 թվականի նոյեմբերի 13-ին ստորագրված փոխըմբռնման հուշագրում լրացում կատարելու մասին մասին.

1. Իրականացնել անգլերենի ուսուցման բարելավումը ՀՀ Արմավիրի, Արագածոտնի և Շիրակի մարզի գյուղական համայնքներում գործող թվով 15 հանրակրթական ուսումնական հաստատություններում («Հաստատություններ»), որի արդյունքում սովորողները կհասնեն անգլերենի C1 մակարդակի:

1.1. ընտրված Հաստատությունների ցանկը ներկայացնել Հայաստանի Հանրապետության կրթության, գիտության, մշակույթի և սպորտի նախարարի հաստատմանը:

2. Փոխըմբռնման հուշագրի բոլոր դրույթները մնում են անփոփոխ և պահպանում են իրենց իրավաբանական ուժը:
3. Սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտնում ստորագրման պահից և հանդիսանում է Համագործակցության համաձայնագրի անբաժանելի մասը:

AGREEMENT
ABOUT THE AMENDMENTS TO THE MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN THE MINISTRY OF EDUCATION, SCIENCE, CULTURE AND SPORT OF THE REPUBLIC OF ARMENIA AND THE "CHILDREN OF ARMENIA" CHARITABLE FUND, DATED NOVEMBER 13, 2021

Yerevan September 4, 2024

The parties to the Memorandum of Understanding dated November 13, 2021 (the "Contract"):

The Ministry of Education, Science, Culture and Sport of the Republic of Armenia (the "Ministry"), represented by Minister Zhanna Andreasyan, on the one hand, and

"Children of Armenia" Charitable Fund (the "Foundation"), represented by Executive Director Liana Ghaltaghchyan, on the other hand,

Taking into consideration the Point 3.3 of the Memorandum of Understanding dated November 13, 2021, mutually agreed to enter into this Agreement (the "Agreement") About the Amendments to the Memorandum of Understanding between the Ministry of Education, Science, Culture and Sport of the Republic of Armenia and the "Children of Armenia" charitable fund, dated November 13, 2021:

1. Implement the English enhancement for the students of 15 public educational institutions of the villages of RA Armavir, Aragatsotn and Shirak regions, bringing the participants to the C1 level of English

1.1. submit the list of selected Institutions for the approval of the Minister of Education, Science, Culture and Sports of the Republic of Armenia.

2. All the provisions of the Memorandum of Understanding shall remain unchanged and in full effect.
3. This Agreement enters into effect upon its signature and constitutes an integral part of the Cooperation Agreement.

4. Սույն Համաձայնագիրը կազմված է երկու օրինակից՝ անգլերեն և հայերեն, յուրաքանչյուր Կողմին մեկական օրինակ: Հայերեն և անգլերեն տարբերակների միջև հակասության դեպքում գերակայում է հայերեն տարբերակը:

4. This Agreement is made in two copies in Armenian and English languages, one copy for each Party. In case of discrepancy between Armenian and English texts the Armenian text shall prevail.

ՀՀ կրթության, գիտության, մշակույթի և սպորտի նախարարություն
Հայաստանի Հանրապետություն, ք. Երևան, 0010, Վազգեն Սարգսյան 3, Կառավարական տուն 2

The Ministry of Education, Science, Culture and Sport of the Republic of Armenia
3 Vazgen Sargsyan st., Government House 2, 0010 Yerevan, Republic of Armenia

«Հայաստանի մանուկներ» բարեգործական հիմնադրամ
Հայաստանի Հանրապետություն, ք. Երևան, 0010, Մելիք-Ադամյան փող., 2/2 շենք

"Children of Armenia" Charitable Fund

2/2 Melik-Adamyan Street, 0010 Yerevan, Republic of Armenia

Ժաննա Անդրեասյան
ՀՀ կրթության, գիտության, մշակույթի և սպորտի նախարար

Zhanna Andreasyan
Minister Education, Science, Culture and Sport of the Republic of Armenia

Լիանա Հալթաղչյան
Գործադիր տնօրեն

Liana Ghaltaghchyan
Executive Director